

LA ENSEÑANZA DE LA LENGUA A LA LUZ DEL DESARROLLO DE LA LINGÜÍSTICA COMO CIENCIA DEL LENGUAJE Y DE LA REVOLUCIÓN CIENTÍFICO-TÉCNICA OPERADA EN EL CAMPO DE LA EDUCACIÓN EN CUBA

THE TEACHING OF LANGUAGE IN ACCORDANCE TO LINGUISTICS AS THE SCIENCE OF LANGUAGE AND THE SCIENTIFIC AND TECHNOLOGICAL REVOLUTION HELD IN EDUCATION IN CUBA

Maria Antonia Amado Fajardo¹ (maríaaaf@ucp.lt.rimed.cu)

RESUMEN

Este artículo aborda el concepto y los rasgos que caracterizan a la ciencia y nos muestra cómo la ciencia como forma de la conciencia está ligada a la vida material y espiritual de la sociedad. Se recoge cómo ha evolucionado la lingüística como ciencia desde el mismo surgimiento del lenguaje. También se analiza cómo se da la enseñanza de la lengua en Cuba desde la colonia hasta nuestros días y cómo la Revolución Científica - Técnica que se viene operando en este campo ha contribuido a ello, así como el protagonismo que nuestra Revolución le ha concedido. El tema tratado tiene gran actualidad y desde la propia práctica profesional constituye un referat importante que sirve de consulta tanto para los docentes en formación como para los que ejercen su labor.

PALABRAS CLAVES: Lingüística, ciencia, lenguaje, lengua, enseñanza, revolución científico – técnica.

ABSTRACT

Linguistics is the science that studies language, that's why it is important to define the term science. This article deals with the concept and the features that characterize science and it shows how science as a form of awareness is related to the material and spiritual life of society. It is also explained how linguistics has evolved as a science since the appearance of language and it makes an exhaustive analysis about the teaching of the Spanish language in Cuba since the Colonial Period up to now, how the Technical and Scientific Revolution that is taking place in this field has contributed to this and the leading role the revolution has given to it. The topic investigated is really up to date and it is in itself an important report that can be consulted by teachers and students to be.

KEY WORDS: Linguistics, science, language, teaching, Technical and Scientific Revolution

¹ Profesora Universidad Pedagógica Pepito Tey. Las Tunas. Cuba.

Abordar la lingüística como ciencia y sus implicaciones didácticas en la actualidad, así como los intentos de avance en este sentido requiere de opiniones especializadas, al respecto se ha dicho:

En nuestro país, la enseñanza del Español y la Literatura ha estado influenciada por las diferentes corrientes lingüísticas: la gramática normativa, el estructuralismo y, en menor medida y en el ámbito universitario, la gramática generativa y transformacional. La influencia de algunas de estas corrientes en los programas escolares y en la formación de los profesores que se preparan para impartirlos, es aún muy fuerte. A pesar de los intentos por hacer avanzar dicha enseñanza hacia los más recientes enfoques sustentados en la lingüística del texto y el enfoque cognitivo y comunicativo, prevalecen en las escuelas programas que establecen un marcado divorcio entre los contenidos gramaticales y el desarrollo de habilidades comunicativas. (Roméu, 2007, p. 5)

Estas necesidades motivaron a la autora a plantearse como objetivo para este artículo tratar la evolución de la lingüística como ciencia y cómo se da la enseñanza de la lengua en Cuba desde la colonia hasta nuestros días.

La lingüística es la ciencia que estudia el lenguaje, su naturaleza social, sus funciones, así como la estructura de las lenguas, su funcionamiento y sus relaciones con el pensamiento y con la sociedad.

Para fundamentar por qué la lingüística es la ciencia del lenguaje, analicemos primero qué entendemos por ciencia. Se hace un tanto difícil definir la ciencia, pues se trata de un complejo fenómeno social que encierra en sí factores espirituales y materiales. El enfoque marxista se orienta a aceptar la ciencia como un todo complejo que revela sus múltiples conexiones con la sociedad.

La ciencia se comprende como un sistema de conocimientos en desarrollo, cuyo rasgo definitorio es su correspondencia con la realidad que refleja, es decir su veracidad, lo que supone la aplicación sistemática de métodos (reglas, recomendaciones, referentes al curso mismo del conocimiento científico y que son aplicados conscientemente por los hombres de ciencia de acuerdo con la diversidad de las tareas investigativas), supone también la formulación de problemas científicos, el adelantamiento de hipótesis, la conformación de teorías y su confrontación permanente con los hechos (la práctica).

La ciencia es una forma especial del proceso del conocimiento que conduce a la obtención de conocimientos objetivamente verdaderos. puede apreciarse como ciertos resultados cognitivos y también como el proceso permanente, inagotable de su transformación, es entonces, una forma específica de actividad, de trabajo especializado, de "búsqueda humana de verdad", según Lenin.

Es la filosofía marxista – leninista la que por primera vez da una solución auténticamente científica al problema de la esencia del conocimiento, al extender la dialéctica materialista al campo del conocimiento, e introducir la práctica como punto de partida, como base y como criterio valorativo de la veracidad del conocimiento.

La ciencia se caracteriza por tener los siguientes rasgos:

Es un sistema de conocimientos armónicamente estructurados (consta de leyes, principios, categorías y revela nexos) resultado de la actividad del hombre.

- Es un fenómeno espiritual y a la vez material.
- Es un proceso dialéctico, en constante desarrollo.
- Es un instrumento transformador de la realidad.
- Interviene en ella el sujeto y el objeto del conocimiento.
- Está condicionado históricamente.
- Sus leyes, sus regularidades y principios tienen carácter objetivo.

Estas características nos muestran que la ciencia, como forma de la conciencia social, está estrechamente ligada a toda la vida material y espiritual de la sociedad y desempeña un importante papel en su desenvolvimiento.

Los conocimientos pueden ser de diferentes clases: cotidianos, precientíficos, y científicos, empíricos y teóricos, pero todos se apoyan en la práctica. El conocimiento científico difiere de otros conocimientos en que este no responde solo a la pregunta cómo, sino también a por qué sucede precisamente de ese modo.

La esencia del conocimiento científico consiste en la generalización de los hechos, en que tras lo casual, descubre lo necesario; tras lo singular, lo general y sobre esta base se lleva a cabo la previsión de diferentes fenómenos, objetos y conocimientos.

Cuando el hombre conoce las propiedades más importantes de los objetos y fenómenos y descubre las leyes de su desarrollo, adquiere la posibilidad real de controlar y dirigir los procesos. El sentido vital de cualquier ciencia se caracteriza por: saber para prever, y prever para actuar. Un rasgo esencial del conocimiento científico es su carácter sistémico, es decir la agrupación de los conocimientos según determinados principios teóricos.

Los conocimientos se transforman en científicos cuando pueden ser incluidos en un sistema de conceptos y forman parte de una teoría. Para el conocimiento científico es esencial saber primero qué se investiga y cómo se investiga. La respuesta a qué se investiga descubre la naturaleza del objeto, mientras que la respuesta a cómo se investiga pone de manifiesto el método; cuyas particularidades dependen de la materia a investigar.

El carácter que presentan en su desarrollo los métodos que utiliza una ciencia permite tener una idea del nivel alcanzado por esta en el conocimiento de su objeto. Para comprender el estado actual de la lingüística es necesario conocer cuál ha sido su desarrollo.

Engels en "El papel del trabajo en la transformación del mono en hombre" nos da la explicación científica del origen del lenguaje a partir del trabajo y con el trabajo.

"...los hombres en formación llegaron a un punto en que tuvieron necesidad de decirse algo los unos a los otros. La necesidad crea el órgano: la laringe poco desarrollada del mono se fue transformando, lenta pero firmemente, mediante modulaciones que

producían a su vez modulaciones más perfectas, mientras los órganos de la boca aprendían poco a poco a pronunciar un sonido articulado tras otro" (Engels, 1975, s/p). Quizás por esto, el hombre desde la antigüedad ha tratado de desentrañar la esencia de este importante medio de comunicación sin el cual la sociedad humana no podía existir.

Desde la antigüedad clásica griega y latina hasta fines del siglo XVIII la lengua era considerada como expresión de las categorías del pensamiento, es decir, en su relación con la lógica y la filosofía. Este enfoque según el cual existe un riguroso paralelismo lógico-gramatical, llega hasta nuestros días.

A fines del siglo XVIII se descubre el sánscrito y la obra de los lingüistas hindúes, debido a la colonización inglesa de la India y se inicia también, el movimiento romántico que despertó el interés por el pasado.

Estas ideas influyeron en los estudios sobre lenguaje, los cuales se dedicaron a examinar los especímenes más antiguos de cada lengua y de cada grupo lingüístico y buscar los rasgos comunes y regulares. Surge así el método comparativo que permitía obtener una visión sincrónica de una etapa de los hechos lingüísticos o de un determinado hecho o etapa del lenguaje, a partir de la comparación de las distintas lenguas.

El comparatismo fue el punto de partida del historicismo del siglo XIX, al crearse por Jacob Grimm, sabio alemán, el método histórico-comparativo. La lingüística se considera constituida como ciencia a partir de este siglo, por tener a las lenguas como su objeto de estudio y poseer un método propio. Fue Ferdinand de Saussure, el lingüista ginebrino, el primero en considerar la lengua como un sistema de signos donde todos sus términos son solidarios. Es a partir de Saussure que la lingüística tiende a construirse en una ciencia formal, rigurosa y sistémica.

Al respecto se ha dicho:

En los inicios del Siglo XX ve la luz la lingüística descriptiva, que estudia el lenguaje en sí. En esta etapa la figura más relevante fue Ferdinand de Saussure, precursor de la lingüística como ciencia, quien reconoce que en la producción del lenguaje intervienen diversos factores: físicos, fisiológicos, psíquicos, individuales y sociales. Entre sus ideas más importantes están: su concepción estructuralista de la lengua como sistema de signos, donde todos los términos se relacionan, su definición del signo lingüístico como una unidad de significante y significado, su distinción de lengua y habla, así como su división de lingüística sincrónica y diacrónica. Aporta también su concepción de una nueva ciencia: la semiología, en la cual no profundiza. Además, no reconoce el estudio del lenguaje como una unidad indisoluble de lengua y habla, considera la primera como esencial y la segunda como secundaria; razones por las que hay predominio de las investigaciones encaminadas a la lengua y los estudios del habla se consideraban fuera del objeto de la lingüística. (Sales, 2007, p. 46)

Por la amplitud y carácter multiforme del lenguaje, la lingüística se divide en una serie de ramas. Según el aspecto que se analice, se hace una división atendiendo a los sistemas parciales o subsistemas que integran la lengua. Del estudio de cada uno de estos se ocupa una disciplina diferente.

En nuestra época el desarrollo científico – técnico alcanzado crea condiciones muy propias para un conocimiento más profundo del objeto de estudio de la lingüística, al mismo tiempo que plantea una serie de problemas surgidos precisamente del tratamiento dado a este fenómeno multifacético que es el lenguaje. El campo de observación de la lingüística se ha ido ampliando y extendiendo, la superación de la idea de Saussure de lengua ha obligado a no ceñirse a una lingüística de los enunciados, sino a incluir también la enunciación, pues es la actividad creativa de los interlocutores lo que en definitiva proporciona el sentido real de los textos; la consideración de la situación en que los discurso verdaderamente se producen y de los efectos que provocan constituyen el eje de la pragmática. La atención ha pasado de lo representado por los signos, a la actividad comunicativa en sí. Nada de lo que interviene o influye en la comunicación debe quedar fuera de la observación.

Veamos ahora cómo se da la Enseñanza de la Lengua en nuestro país.

El tema de la enseñanza de la lengua en Cuba ha sido ampliamente investigado por Roméu, (1989, 1996, 2003, 2007) y por roméu y Sales, (2007). Al respecto se sintetizan algunas ideas.

En Cuba, la preocupación por los problemas de la enseñanza de la lengua se remonta al pasado colonial, durante el cual se destacaron algunos cubanos ilustres cuyas ideas acerca de dicha enseñanza se oponían a las concepciones rígidas de la Pedagogía impuesta por la Metrópoli.

De igual forma, en el período de la seudo república, figuras importantes del magisterio cubano dejaron su impronta pedagógica en planes de estudio, programas libros de texto y otros materiales diversos en los que se vislumbra una concepción propia o se plantean las concepciones más avanzadas de la pedagogía de su época.

El carácter de la sociedad cubana en esas etapas determina la existencia de marcadas diferencias entre la enseñanza oficial que se ofrecía en las desamparadas escuelas públicas y la enseñanza privada que respondía a los intereses económicos e ideológicos de la clase dominante. No es casual el hecho de que subsistieran distintos enfoques y concepciones metodológicas y se manifestaran diferencias notables entre los egresados de uno u otro centro en relación con los conocimientos acerca de la lengua.

A partir del triunfo revolucionario se adoptaron medidas que sentaron las bases del resurgimiento que habría de alcanzar la educación. La enseñanza gratuita, laica y masiva, solo podría tener lugar en una sociedad en que se instauraba una revolución democrática, popular, antimperialista y definitivamente socialista.

Una tarea inmediata a partir del triunfo revolucionario fue la de lograr la unidad del Sistema Nacional de Educación, en función de los objetivos educativos de la nueva sociedad. Tal propósito no habría de alcanzarse hasta mediados de la década del setenta en la que se inició el perfeccionamiento de dicho sistema

Con el perfeccionamiento, la enseñanza de la lengua se sustentó en un enfoque verdaderamente científico, a partir de la explicación de su objeto de estudio y la utilización de métodos de enseñanza sobre la base de la filosofía marxista leninista como concepción del mundo, como método y como teoría del conocimiento.

La metodología de la enseñanza a partir de estos años cobra en nuestro país especial auge. Contribuye a ello el desarrollo que esta ha alcanzado como ciencia en diversos países donde se investigan profundamente los problemas de la enseñanza de la lengua materna y cuyos resultados nos llegan por los caminos de la colaboración científica y eventos de carácter nacional e internacional como los de Pedagogía.

Sobre esta evolución es pertinente tener en cuenta criterios especializados:

A partir del triunfo de la Revolución, la campaña de alfabetización y la nacionalización de la enseñanza contribuyen al fortalecimiento de la pedagogía cubana. (...) en el curso 72-73 se introducen cambios producto del Plan del Perfeccionamiento que trae como consecuencia: la separación de las asignaturas Español y Literatura, la extensión del Español hasta el preuniversitario y la ampliación de los contenidos lingüísticos en los programas. Los criterios metodológicos varían según el ciclo, por lo que continúan coexistiendo de manera independiente los enfoques descriptivo normativo y productivo, pues se trabajan clases de gramática, ortografía y composición de manera independiente.

Después del segundo perfeccionamiento en el año 1989 comienzan a darse pasos por las integración en la enseñanza de la lengua, se unifican las asignaturas de Español y Literatura en el nivel medio y se va trabajando hacia una dirección integral, pues en una misma clase se abordan aspectos gramaticales, se atiende al desarrollo del lenguaje, así como su uso correcto.

Actualmente se trabaja por la aplicación del enfoque comunicativo en todos los sistemas de enseñanza. Las universidades pedagógicas desarrollan sus planes de estudio para los alumnos de pregrado sobre esta base, así como los cursos de postgrado, entrenamientos y asesorías a la docencia en las escuelas, también centran su atención hacia este enfoque integrador. (Sales, 2007, p. 52)

Esto nos permitió, por una parte, aplicar concepciones metodológicas y adoptar criterios que tenían su base en la experimentación y por otra, sirvió de acicate a nuestros profesores que enriquecieron estos conocimientos con nuestra propia práctica, con nuestras experiencias docentes y con los resultados de investigaciones de carácter experimental llevadas a cabo en nuestras condiciones reales; tomando siempre en consideración las necesidades de la escuela cubana de acuerdo con su desarrollo y perspectiva.

A pesar de todos estos logros, aún encontramos en nuestras aulas que la lengua se enseña con un enfoque tradicionalista (formalista), sin tener en cuenta su utilidad práctica, y la dialéctica como condición indispensable para el desarrollo, lo que constituye indudablemente una contradicción entre la manera en que se hacía anteriormente y las nuevas exigencias para hacerlo.

La enseñanza de la lengua en los momentos actuales tiene que adaptarse a las nuevas condiciones y exigencias. Se ha venido produciendo una revolución en este campo, por tanto los estudios lingüísticos tienen que responder a nuestras propias necesidades. La lengua hay que enseñarla en función de la comunicación. ¿Para qué necesitan los estudiantes de la educación secundaria, por ejemplo, aprender gramática, pues para poder emplear de manera acertada tanto en su comunicación oral como escrita las diferentes estructuras gramaticales.

En la medida en que se desarrolla la sociedad, la ciencia y la técnica, los profesores tenemos que incorporar estos avances también en la enseñanza.

De ahí que constituya una exigencia para nosotros los docentes de los ISP, encargados de la formación de los futuros profesionales que llevarán a las aulas la enseñanza de la lengua materna, la búsqueda de vías y métodos para que la enseñanza de esta se produzca a la luz de los nuevos retos que nos impone el desarrollo.

Lograr el empleo correcto de nuestra lengua materna y crear una actitud consciente frente al idioma materno en nuestros alumnos, como parte de nuestra identidad, aproximándolos a la norma culta, permitirá contribuir a la materialización de la aspiración de que al término de los 10 primeros años de este siglo, nuestro país sea el más culto del planeta, lo que sin duda alguna forma parte de la Revolución Científico Técnica que se viene operando en el campo de la educación. En este sentido, referido particularmente a la clase de Lengua Española, se ha afirmado que:

La clase de Lengua Española debe estar centrada en la comprensión, análisis y construcción de textos. Estos tres componentes se hallan en interacción constante. Los objetivos prevén el tratamiento de los contenidos: acerca de la lectura y su comprensión, elementos de gramática y ortografía, escritura y caligrafía y la producción de textos. Los objetivos y contenidos se integran de forma tal que se produzcan relaciones entre las temáticas y las acciones lingüísticas. (Ávila y Domínguez, 2010, p. 2)

Fidel ha situado el futuro de la Patria en hombres de ciencia, en hombres de pensamiento y nos ha llamado a hacer ciencia y tecnología por y para el pueblo.

Para concluir es importante resumir que en nuestro país se han alcanzado logros importantes como: La alfabetización generalizada, la alta cifra de graduados universitarios y técnicos, la multiplicación de los Centros de Educación Superior y dentro de ello el proceso de Universalización, la masificación de la cultura, enseñanza de la Computación a todos los niveles y otros.

En el aspecto de la didáctica de la lengua y la literatura se ha promovido un enfoque integrador como es el enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural el que se va insertando en los diferentes sistemas de enseñanza.

REFERENCIAS

- Ávila, A y Domínguez, C. (2010). Motivos para aprender ortografía. *Opuntia Brava*, 2(3)
Recuperado de <http://opuntiabrava.rimed.cu>
- Engels, F. (1975). *El papel del trabajo en la transformación del mono en hombre*. Moscú: Mir.
- Roméu, A. (2007). *El enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural en la enseñanza de la lengua y la literatura*. La Habana: Pueblo y Educación.
- Sales, L. (2007). *Comprensión, análisis y construcción de textos*. La Habana: Pueblo y Educación.